

Cocraft®

SUBMERSIBLE PUMP

HS400-E

ELECTRONIC WATER LEVEL SENSOR

DRÄNKBAR PUMP SENKEPUMPE
UPPOPUMPPU

**Important:**

Read the entire instruction manual carefully and make sure that you fully understand it before you use the equipment. Keep the manual for future reference.

Viktig information:

Läs hela bruksanvisningen noggrant och försäkra dig om att du har förstått den innan du använder utrustningen. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.

Viktig informasjon:

Les hele bruksanvisningen nøye og forsikre deg om at du forstår den, før du tar produktet i bruk. Ta vare på anvisningene for fremtidig bruk.

Tärkeää tietoa:

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää laitetta. Säilytä ohjeet myöhemmän tarvetta varten.

Art.no
41-4026

Model
EKS-400PSE

Ver. 20250217
Original instructions
Bruksanvisning i original
Originalbruksanvisning
Alkuperäinen käyttöohje

ENGLISH

SVENSKA

NORSK

SUOMI

200 l/min Submersible Pump

Art.no 41-4026

Model EKS-400PSE

Please read the entire instruction manual before using the product and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions concerning technical problems please contact our Customer Services.

Safety

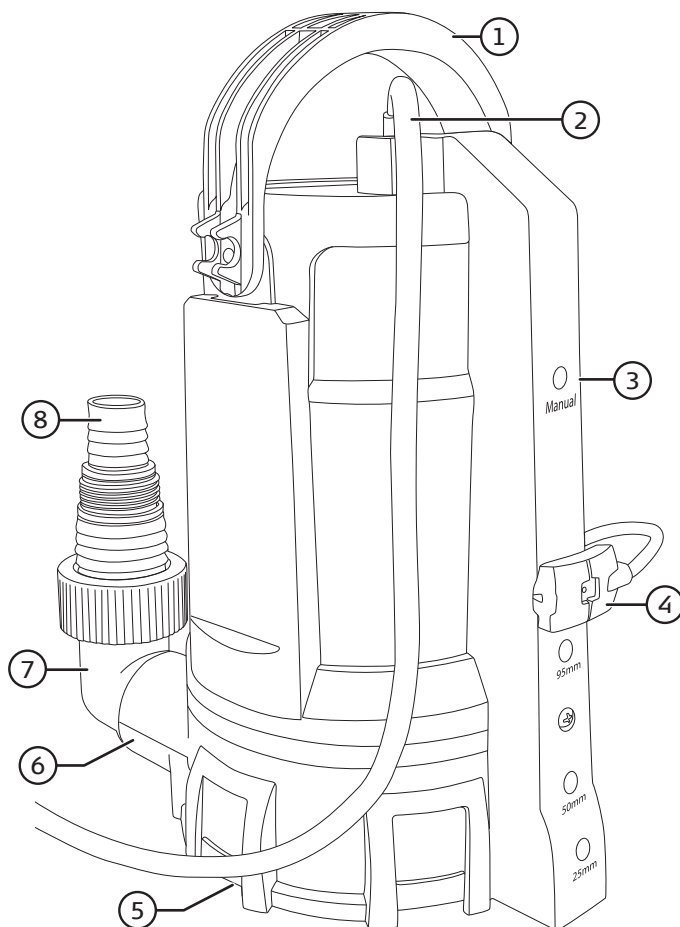
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The mains lead should be checked regularly. Never use the product if the mains lead or plug is damaged.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Use the pump only as described in this instruction manual.
- Always use a residual current device (RCD or RCCB) which trips at < 30 mA between the pump and the power supply.
- Always inspect the pump before using it, especially the power lead and plug. Never use the pump if any of the parts is damaged.
- Make sure that the pump and all electrical connections (extension lead, RCD, etc) are placed in a dry place and protected from rain, moisture and high water level. The temperature should not exceed 35 °C.

- Do not expose the mains lead to extreme heat, oil or sharp edges.
- Keep children and animals away from the pump when it is running.
- The pump must not be used for corrosive, flammable or explosive liquids such as petrol, kerosene or thinners.
- The pump should also not be used for grease, oil, saltwater, brackish water, urine or toilet sewage water.
- The pumped liquid's temperature must not exceed 35 °C.
- Keep everyone out of the liquid (pool, etc.) being pumped.
- The operator of the pump is responsible for the safety of the pump and all its applications.
- Always unplug the pump before adjusting, repairing, etc.
- Do not expose the pump directly to jets of water.
- The pump should only be repaired by a qualified electrician using original parts.
- The pump must not be run dry since this will wear out the pump. Turn off the pump as soon as water has stopped coming out of the hose. The guarantee will be void if the pump is damaged due to dry running.
- The pump must only be used by those who have read the instruction manual. Keep children and animals away from the pump, especially if it is under pressure.

Product description

The pump is intended for domestic use in homes and gardens. Suitable uses:

- Drainage of containers
- The transfer of liquids
- Pumping water from springs, wells and barrels
- Bilge pumping boats
- Circulating water for limit periods



1. Carrying handle
2. Power lead with plug
3. Sensor housing with different positions
4. Sensor
5. Base with inlet on the bottom
6. Outlet (1 1/4" female thread)
7. 90° elbow, 1 1/4" / 1 1/2" male thread
8. Universal hose union 38 mm and 25 mm + 1" male thread

Before use

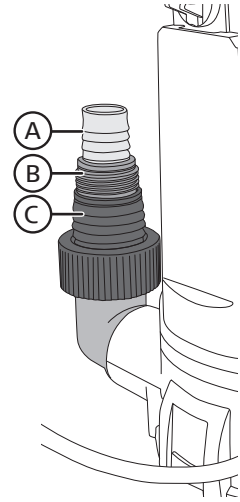
Hose Connection

Fit the included universal hose union and/or the 90° elbow, onto the outlet.

The universal hose union is fitted with a 38 mm (1½") (C) and 25 mm (1") (A) diameter barbed hose connectors and a 1" male threaded hose connector (B). 38 mm hoses provide the best capacity.

If the 38 mm barbed hose connector or the 1" threaded connector are to be used, the end of the nipple should be cut off as to not restrict the flow.

Always cut off the part of the universal hose union that is not needed (if using large diameter hose).



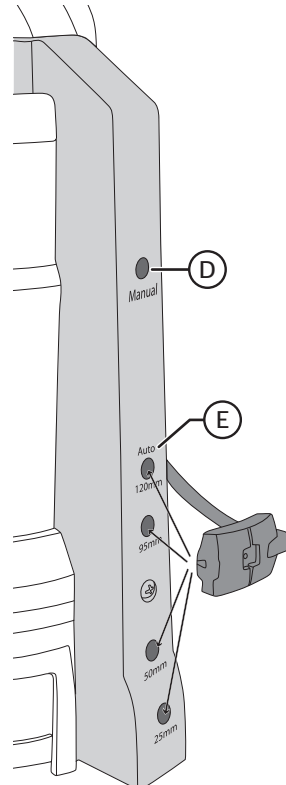
Adjusting the sensor

The pump has 5 fixed sensor positions:

Manual (D) - The pump runs all the time

Auto (E) - Set the sensor to the desired position.

- 120 mm
- 95 mm
- 50 mm
- 25 mm



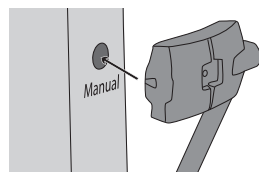
Positioning and transportation

- The pump should be placed in a stable position (especially if set to automatic operation).
- The inlet must not be blocked in any way, make sure that there are no loose particles such as sand or stones near the inlet as this increases wear on the pump and could even cause a stoppage.
- Do not use the mains lead or float switch to lift or carry the pump. Always use a rope tied to the handle when lowering or raising the pump.

Operating instructions

Manual operation

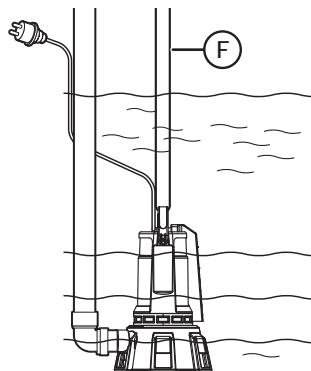
Put the sensor in the **Manual** position. Switch the pump on/off by either using the switch on the wall socket if it has one or by pulling the plug out of the wall socket. Do not let the pump run dry.



Automatic operation

Once you have plugged the power cord into a wall socket, the pump is automatically switched on and off by the sensor.

When the sensor is below the water level, the pump starts, when the sensor is above the water level, the pump switches off. **Note!** Always use a rope (F) to lower/lift the pump. Never lift the power cord or water hose.



Care and maintenance

If necessary, unplug the mains lead from the wall socket, remove the 4 screws holding the base plate and clean the inlet of any debris.

Screw back the bottom plate, given the location of the float housing, it only fits one way.

Troubleshooting guide

Problem	Possible cause	Possible solution
The pump runs but doesn't pump.	1. Air in pump, outlet is blocked. 2. Air trapped in suction pipe. 3. Impeller is blocked. 4. When the pump starts the water level falls to below the minimum level.	1. Clean the hose, straighten any kinks, etc. 2. Wait 60 seconds until the pump is purged of air, switch it off and then start it again. 3. Unplug the pump from the power supply and remove any debris from the water inlet. 4. Place the pump lower in the water.
The pump won't start or stops under load.	1. The thermal protection device has tripped. 2. Wall socket is not live. 3. Dirt lodged in the impeller housing.	1. Unplug pump and clean the base and impeller housing. Remember that the max liquid temperature is 35 °C. 2. Check fuses and RCD, etc. 3. Unplug the pump from the power supply and remove any debris from the water inlet.
The pump runs but the flow rate falls suddenly.	Impeller is blocked.	Unplug the pump from the power supply and remove any debris from the water inlet.

Responsible disposal

This symbol indicates that the product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. To prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the materials can be disposed of in a responsible way. To recycle the product, take it to your local recycling facility or contact the retailer. They will ensure that the product is disposed of in a way that does not harm the environment



Specifications

Rated power	400 W
Rated voltage	220-240VAC, 50Hz
Max. pump capacity	12000 l/h
Max. pressure head	8 metres
Max submersible depth	7 metres
Max particle size	5 mm
Max. water temp.	35 °C
Hose connections	25 mm and 38 mm, 1" (R25) male thread
Outlet connection	1¼" (R32) female thread
Length of mains lead	10 m (H05RN-F)
Ingress protection	IPX8
Size	265 × 195 × 164 mm
Weight	4.5 kg

Dränkbar pump 200 l/min

Art.nr 41-4026 Modell EKS-400PSE

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data.

Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Säkerhet

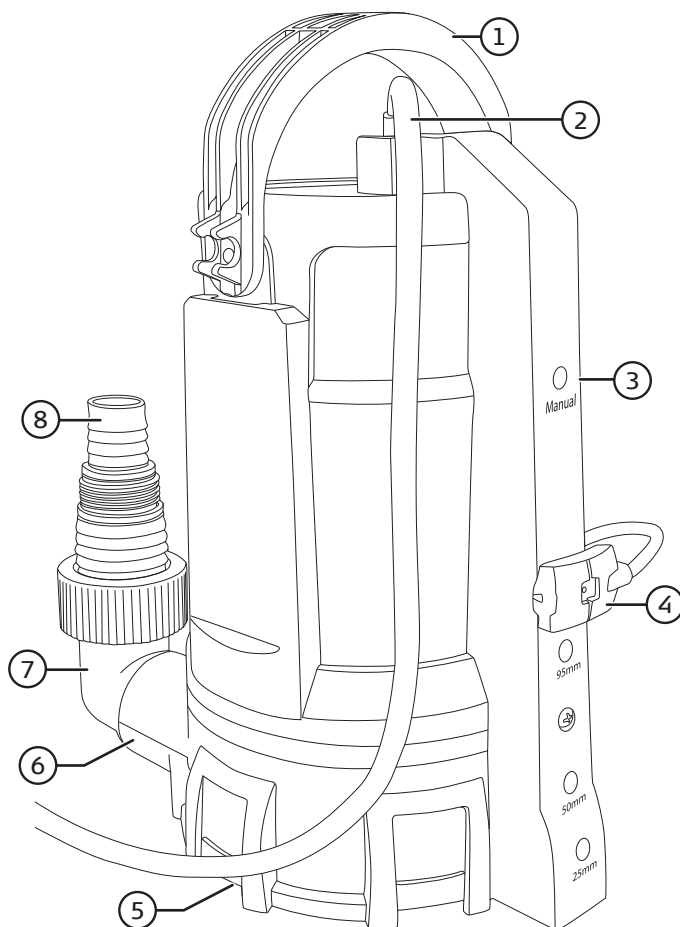
- Apparaten får användas av barn från 8 år och av personer med någon form av funktionsnedsättning, brist på erfarenhet eller kunskap som skulle kunna äventyra säkerheten, om de har fått instruktioner om hur produkten på ett säkert sätt ska användas och förstår faror och risker som kan uppkomma.
- Låt aldrig barn leka med produkten.
- Rengöring och skötsel får inte utföras av barn utan vuxens närvaro.
- Nätsladden bör regelbundet kontrolleras. Använd aldrig produkten om nätsladden eller stickproppen är skadade.
- Om nätsladden skadats får den, för att risk för elektrisk stöt eller brand ska undvikas, endast bytas av tillverkaren, dess serviceställe eller av en kvalificerad yrkesman.
- Använd pumpen endast enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.
- Anslut alltid pumpen via en jordfelsbrytare som löser ut vid < 30 mA felström.
- Kontrollera alltid pumpen innan användning, särskilt anslutningskabeln och stickproppen. Använd aldrig pumpen om någon komponent är skadad.
- Se till att pumpen och elanslutningar (skarvuttag, jordfelsbrytare etc.) är placerade på en torr plats, skyddade mot regn, fukt och ev. översvämning. Temperaturen får inte överstiga 35 °C.
- Utsätt inte anslutningskabeln för värme, olja eller vassa kanter.
- Håll barn och husdjur borta från trädgårdspumpen när den är i drift.

- Pumpen får inte användas till frätande, brännbara eller explosiva vätskor som t.ex. bensin, fotogen eller förtunning. Pumpen får inte heller användas till fetter, oljor, saltvatten, bräckt vatten, urin eller avloppsvatten från toalett.
- Temperaturen på vätskan som pumpas får inte överstiga 35 °C.
- Ingen får uppehålla sig i vätskan (swimmingpool, fontän etc.) som pumpas.
- Du som användare är ansvarig för säkerheten vid pumpen och dess applikationer.
- Ta alltid ur stickproppen innan justering, reparation etc. av pumpen.
- Utsätt aldrig pumpen för direkt vattenstråle.
- Pumpen får endast repareras med originaldelar, av behörig elektriker.
- Pumpen får inte köras torr eftersom torrkörning leder till snabb förslitning. Stäng omedelbart av pumpen när vattnet slutar rinna ur slangen. Inga garantier gäller om pumpen har gått sönder p.g.a. torrkörning.
- Pumpen får endast användas av person som har läst bruksanvisningen. Håll undan barn och obehöriga från pumpen, särskilt från en pump som är trycksatt.

Produktbeskrivning

Pumpen är avsedd för privat bruk i hem och trädgård. Lämpliga användningsområden:

- Tömning av behållare
- Transport av vätskor
- Pumpning av vatten från källor och trummor
- Länspumpning av båtar
- Vattencirkulation under begränsad tid



- | | |
|---------------------------------|--|
| 1. Bärhandtag | 6. Utlopp (invändig gänga R32) |
| 2. Nätsladd med stickpropp | 7. 90° böj, utvändig gänga R32/R40 |
| 3. Givarhus med olika lägen | 8. Universalanslutning för slang, 38 mm och 25 mm + utvändig gänga R25 |
| 4. Givare | |
| 5. Fot med inlopp på undersidan | |

Före användning

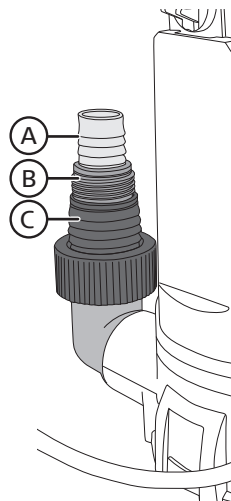
Anslutning av slangen

Anslut universalanslutningen (8) och/eller 90° böjen (7) till utloppet (6).

Till universalanslutningen kan du ansluta en slang med diameter 38 mm (1 ½ ") (C) eller 25 mm (1") (A), eller få en utvändig 1" gänga (B). Slang med diametern 38 mm ger bästa kapaciteten.

Används 38 mm slanganslutningen eller 1" gänganslutningen ska nippeln (A) kapas för att inte begränsa flödet i onödan.

Skär alltid av den del av universalanslutningen som inte används (om du använder grov slang).



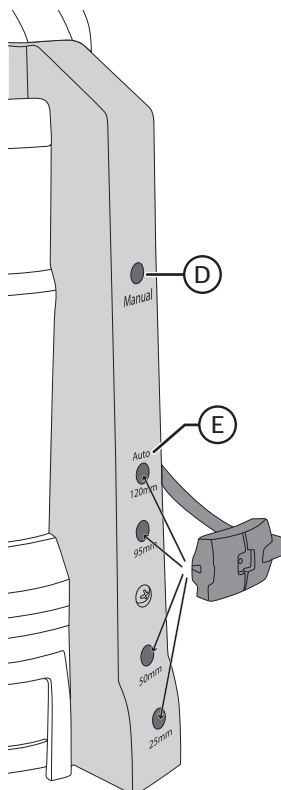
Justering av givare

Pumpen har 5 fasta givarlägen:

Manual (D) - Pumpen går hela tiden

Auto (E) - Sätt givaren i önskat läge.

- 120 mm
- 95 mm
- 50 mm
- 25 mm



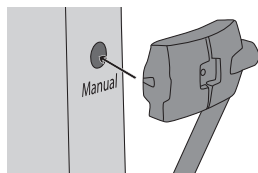
Placering och transport

- Pumpen ska placeras i en stabil position (gäller särskilt vid automatisk drift).
- Inloppet får inte blockeras på något vis, se till att inga lösa partiklar såsom sand, sten m.m. är nära inloppet då detta ökar slitaget på pumpen och även kan orsaka driftstopp.
- Använd inte nätsladden eller givaren till att lyfta eller bära pumpen. Använd alltid ett rep som är fäst i handtaget när du ska sänka eller lyfta pumpen.

Användning

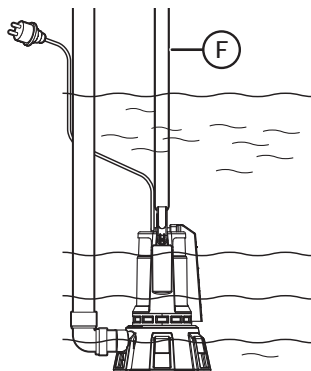
Manuell drift

Sätt givaren i läget **Manual**. Styr pumpens till- och frånslag genom att ansluta respektive dra ur stickkontakten. Undvik torrkörning.



Automatisk drift

När du har anslutit nätsladden till ett vägguttag styrs pumpens till- och frånslag automatiskt av givaren. När givaren hamnar under vattenytan startar pumpen, när givaren hamnar över vattennivån stängs pumpen av. **Obs!** Använd alltid ett rep (F) för att sänka ner/lyfta upp pumpen. Lyft aldrig i nätsladden eller vattenslangen.



Skötsel och underhåll

Vid behov, dra stickproppen ur vägguttaget, lossa de 4 skruvarna som håller bottenplattan och rensa inloppet från skräp.

Skruva tillbaka bottenplattan, med tanke på placeringen av flottörhuset passar den bara på ett sätt.

Felsökningsschema

Problem	Möjlig orsak	Möjlig lösning
Pumpen går men pumpar inte.	1. Luft i pumpen, utloppet är blockerat. 2. Luftfickor i sugdelen. 3. Pumpdelen är blockerad. 4. När pumpen startas sjunker nivån under miniminivån.	1. Rensa slangen, rätta ut veck etc. 2. Vänta i 60 sek tills pumpen har avluftats automatiskt, stäng av och starta igen. 3. Dra stickproppen ur vägguttaget och rensa inloppet från skräp. 4. Sänk ner pumpen i vattnet.
Pumpen startar inte eller stannar under drift.	1. Det termiska motorskyddet har löst ut. 2. Väggtaget är spänningslöst. 3. Smuts har fastnat i pumpdelen.	1. Dra ur stickproppen och gör rent i pumpdelen. Tänk på att max temperatur på vätska är 35 °C. 2. Kontrollera säkringar och jordfelsbrytare etc. 3. Dra stickproppen ur vägguttaget och rensa inloppet från skräp.
Pumpen går men den pumpade volymen sjunker plötsligt.	Pumpdelen är blockerad.	Dra stickproppen ur vägguttaget och rensa inloppet från skräp.

Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



Specifikationer

Märkeffekt	400 W
Märkspänning	220-240 V AC, 50 Hz
Max pumpkapacitet	12000 l/tim
Max tryckhöjd	8 meter
Max nedsänkning i vätska	7 meter
Max partikelstorlek	5 mm
Max vattentemp.	35 °C
Slangansl.	25 mm och 38 mm, 1" (R25) utvändning gänga
Gänganslutning utlopp	R32 (1¼") invändig gänga
Längd, nätkabel	10 m (H05RN-F)
Kapsling	IPX8
Storlek	265 × 195 × 164 mm
Vikt	4,5 kg

Senkepumpe 200 l/min

Art.nr 41-4026 Modell EKS-400PSE

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Sikkerhet

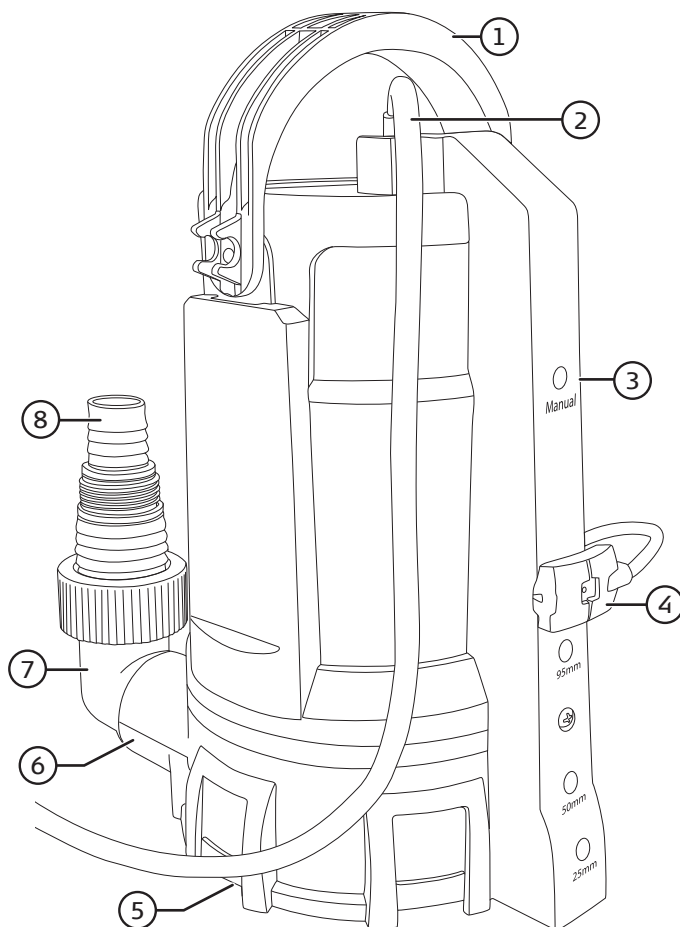
- Produktet kan benyttes av barn fra 8 års alderen og av personer med funksjonshemming og manglende erfaring og kunnskap om produktet, dersom de har fått opplæring om sikker bruk av det. Det er dog viktig at de forstår faren ved bruk av det.
- La aldri barn leke med produktet.
- Rengjøring og vedlikehold kan utføres av barn under tilsyn av voksne.
- Strømledningen bør kontrolleres regelmessig. Bruk ikke produktet dersom strømledningen eller støpselet er skadet.
- Dersom strømledningen er skadet skal den, for å unngå elektrisk støt eller brann, skiftes av produsenten, på et serviceverksted eller av annen fagperson.
- Bruk kun pumpen i henhold til beskrivelsen i denne bruksanvisningen.
- Pumpen skal kobles til strøm via en jordfeilbryter som løses ut ved < 30 mA feil.
- Kontroller alltid pumpen før bruk, spesielt tilslutningskabelen og støpslet. Bruk aldri pumpen dersom noen komponenter er skadet.
- Påse at pumpen og el-tilkoblinger (skjøter, jordfeilbrytere etc.) er plassert på et tørt sted og at den er beskyttet mot regn, fuktighet og eventuell oversvømmelse. Temperaturen må ikke overstige 35 °C.
- Utsett ikke tilslutningskabelen for varme, olje eller skarpe kanter.

- Hold barn og husdyr vekk fra pumpen mens den er i drift.
- Pumpen må ikke brukes til brennbare eller eksplosive væsker som f.eks. bensin, parafin eller fortynning. Pumpen må heller ikke brukes til fett, olje, saltvann, brakkvann, urin eller avløpsvann fra toalett.
- Temperaturen på væsken som pumpes må ikke overstige 35 °C.
- Ingen må oppholde seg i væsken (svømmebassenget, fontenen etc.) mens væsken pumpes.
- Du, som bruker, er ansvarlig for sikkerheten ved pumpe med applikasjoner.
- Ta alltid ut støpslet før justering, reparasjon etc.
- Utsett ikke pumpen for direkte vannstråle.
- Pumpen skal kun repareres med originaldeler, og av autorisert elektriker.
- Pumpen må ikke tørrkjøres. Det vil redusere levetiden betraktelig. Steng pumpen umiddelbart når vannet slutter å renne ut av slangen. Dersom pumpen går i stykker på grunn av tørrkjøring, gjelder ikke garantien.
- Pumpen må kun brukes av voksne personer som har lest bruksanvisningen. Hold barn og andre uvedkommende vekk fra pumpen, særlig fra en pumpe som er trykksatt.

Produktbeskrivelse

Pumpen er beregnet for privat bruk i hus og hage. Passende bruksområder er:

- Tømming av beholdere
- Transport av væsker
- Pumping av vann fra kilder og kanaler/diker
- Lensing av båter
- Vannsirkulasjon over en begrenset tid



- | | |
|--|--|
| 1. Bærehåndtak | 6. Utløp (innvendig gjenger R32) |
| 2. Strømledning med støpsel | 7. 90° knekk, utvendig gjenger R32/R40 |
| 3. Sensorhus med forskjellige posisjoner | 8. Universalkobling for slange 38 mm og 25 mm + utvendig gjenger R25 |
| 4. Sensor | |
| 5. Fot med innløp på undersiden | |

Før bruk

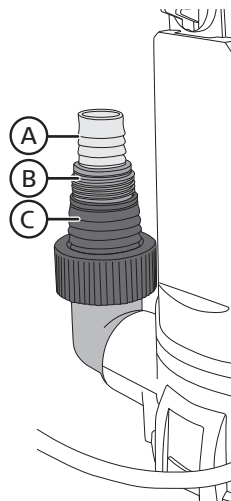
Tilkobling av slangen

Den medfølgende universalslangekoblingen og/eller 90° knekken kobles til utløpe (6).

En slange med diameter 38 mm (1 ¼") (C) eller 25 mm (1") (A) eller med utvendige gjenger på 1" kan kobles til universaltilkoblingen. Slange med diameter på 38 mm gir den beste kapasiteten.

Hvis det benyttes en 38 mm slangetilkobling eller en 1" gjengetilkobling skal nippelen (A) kappes for ikke å begrense gjennomstrømningen unødige.

Skjær alltid av den delen på universaltilslutningen som ikke brukes (hvis du bruker grov slange).



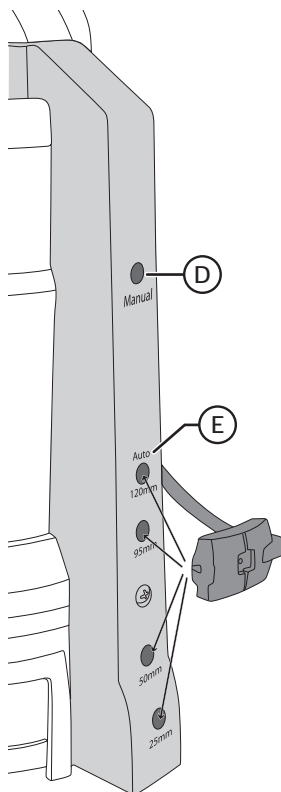
Justering av sensor

Pumpen har 5 faste sensorposisjoner:

Manuell (D) - Pumpen går hele tiden

Auto (E) - Still sensoren til ønsket posisjon.

- 120 mm
- 95 mm
- 50 mm
- 25 mm



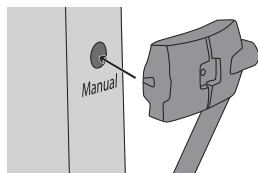
Plassering og transport

- Pumpen skal plasseres i en stabil posisjon (gjelder spesielt ved automatisk drift).
- Innløpet må ikke blokkeres. Pass på at ingen løse partikler, som f.eks. sandkorn, er nær innløpet da dette vil øke slitasjen på pumpen. Det kan også føre til driftsstopp.
- Bær aldri pumpen etter strømledningen eller flottøren. Bruk alltid et tau festet i håndtaket, når pumpen skal senkes/heves.

Bruk

Manuell drift

Sett sensoren i **Manuell** modus. Styr pumpens til- og fraslag ved å koble respektive trekk støpselet ut fra strømuttaket. Unngå tørrkjøring.

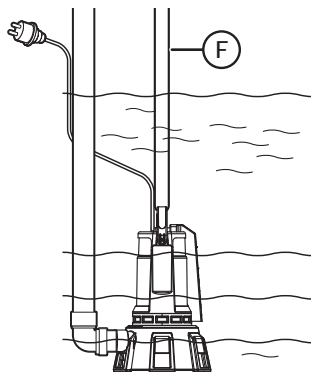


NORSK

Automatisk drift

Når du har koblet strømledningen til en stikkontakt, slås pumpen automatisk av og på av sensoren. Når sensoren er under vannivået, starter pumpen, og når sensoren er over vannivået, slår pumpen seg av.

Obs! Bruk alltid et tau (F) til å senke/løfte pumpen. Løft aldri strømledningen eller vannslangen.



Stell og vedlikehold

Rens pumpehuset ved behov. Trekk støpselet ut av stikkontakten, løsne de 4 skruene til bunnplaten og rens inntaket for rusk.

Skru tilbake bunnplaten, på grunn av flottørhusets plassering passer den bare én vei.

Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Mulig løsning
Pumpen går, men pumper ikke.	1. Luft i pumpen, utløpet er blokkert. 2. Luftlommer i sugedelen. 3. Pumpedelen er blokkert. 4. Når pumpen startes vil nivået synke under minimumsnivået.	1. Rens slangen, rett ut knekker på den etc. 2. Vent i 60 sekunder til pumpen er blitt luftet automatisk, skru av og start igjen. 3. Trekk støpselet ut av strømuttaket og rens innløpet for rusk. 4. Senk pumpen ned i vannet.
Pumpen vil ikke starte eller den stopper under drift.	1. Det termiske motorvernet er utløst. 2. Strømuttaket mangler spenning. 3. Smuss har festet seg i pumpedelen.	1. Trekk støpselet ut fra strømuttaket og rens pumpedelen. Husk at maks. temperatur på væsken skal være 35 °C. 2. Kontroller sikringer og jordfeilbryter etc. 3. Trekk støpselet ut av strømuttaket og rens innløpet for rusk.
Pumpen går, men det pumpede volumet synker plutselig.	Pumpedelen er blokkert.	Trekk støpselet ut av strømuttaket og rens innløpet for rusk.

Avfallshåndtering

Symbolet betyr at produktet ikke skal kastes sammen med øvrig husholdningsavfall. Dette gjelder i hele EØS. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en tilfredsstillende måte. Når produktet skal kasseres, benytt eksisterende systemer for returhåndtering eller kontakt forhandler. De vil ta hånd om produktet på en miljømessig forsvarlig måte.



Spesifikasjoner

Effekt	400 W
Spenning	220-240 V AC, 50 Hz
Maks. pumpekapasitet	12000 l/tim
Maks. trykkehøyde	8 meter
Maks. nedsenking i væske	7 meter
Maks. partikkelstørrelse	5 mm
Maks. vanntemperatur	35 °C
Slangetilkobl.	25 mm og 38 mm, 1" (R25) utvendig gjenger
Gjengetilkobling utløp	R32 (1¼") innvendig gjenger
Lengde, strømkabel	10 m (H05RN-F)
Kapsling	IPX8
Størrelse	265 × 195 × 164 mm
Veikt	4,5 kg

Uppopumppu 200 l/min

Tuotenro 41-4026 Malli EKS-400PSE

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

Turvallisuus

- Laitetta saavat käyttää vain yli 8-vuotiaat. Henkilöt, joilla on fyysisiä tai psyykkisiä rajoitteita tai henkilöt, joilla ei ole riittävästi laitteen käytön turvallisuuteen vaikuttavia taitoja tai kokemusta, saavat käyttää laitetta, jos heitä on ohjeistettu sen turvallisesta käytöstä ja käytön mahdollisista vaaroista.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Yli 8-vuotiaat lapset saavat puhdistaa laitteen aikuisen valvonnassa.
- Tarkista virtajohdon kunto säännöllisesti. Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vioittunut.
- Vioittuneen virtajohdon saa vaihtaa ainoastaan valmistaja, sen määräämä huoltopiste tai valtuutettu ammattilainen. Näin vähennetään sähköiskujen ja tulipalojen mahdollisuutta.
- Käytä pumppua ainoastaan käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti.
- Kytke pumppu vikavirtasuojakytkimeen, joka laukeaa vikavirran ollessa $< 30 \text{ mA}$.
- Tarkista pumpun kunto aina ennen käyttöönottoa, varsinkin liitäntäkaapelin ja pistotulpan kohdalta. Älä käytä pumppua, jos jokin sen osista on vahingoittunut.
- Varmista, että laite ja sähköliitännät (jatkojohdot, vikavirtasuojakytkin) on sijoitettu kuivalle paikalle ja suojaan esim. sateelta ja tulvalta. Lämpötila ei saa ylittää $35 \text{ }^{\circ}\text{C}$.

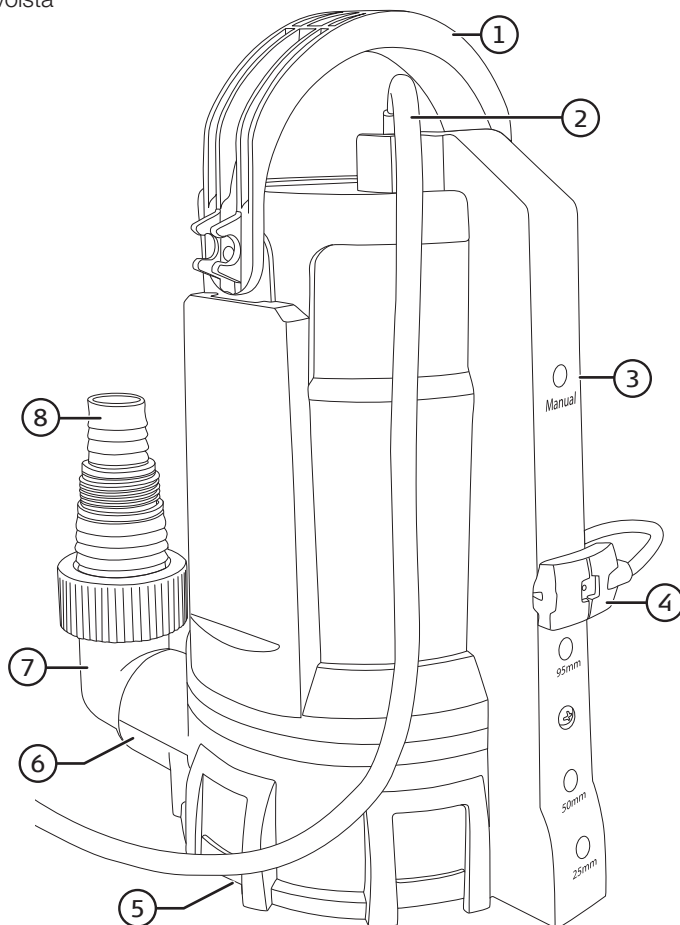
- Suojaa liitântäkaapeli kuumuudelta, öljyltä ja teräviltä kulmilta.
- Älä päästä lapsia tai kotieläimiä pumpun läheisyyteen käytön aikana.
- Pumpulla ei saa pumpata syövyttäviä, helposti syttyviä tai räjähtäviä nesteitä, kuten bensiniä, fotogeeniä tai ohenteita. Pumpulla ei saa myöskään pumpata rasvoja, öljyjä, suolavettä, murtovettä, virtsaa tai wc:n viemäriverettä.
- Pumpattavan nesteen lämpötila ei saa olla yli 35 °C.
- Pumpattavassa vedessä (altaassa, suihkulähteessä) ei saa olla ihmisiä.
- Pumpplaitteiston turvallisuus on käyttäjän vastuulla.
- Poista aina pistoke verkkovirrasta ennen pumpun säätöä, korjausta tms.
- Älä kohdista vesisuihkua suoraan pumppuun.
- Pumpun osat saa korvata vain alkuperäisosilla. Vaihdon saa tehdä ainoastaan valtuutettu sähköasentaja.
- Älä käytä pumppua kuivana, sillä se johtaa pumpun nopeaan kulumiseen. Sammuta pumppu välittömästi, kun poistoletkusta ei enää tule vettä. Takuu ei ole voimassa, jos pumppua on käytetty kuivana.
- Laitetta saa käyttää vain käyttöohjeisiin perehtynyt henkilö. Pidä lapset ja muut asiaankuulumattomat henkilöt pois vesiautomaatin ulottuvilta, etenkin jos laite on paineenalainen.

Tuotekuvaus

Pumppu on tarkoitettu yksityiskäyttöön kodissa ja puutarhassa.

Pumpulle sopivia käyttötarkoituksia:

- Säiliöiden tyhjentäminen
- Nesteiden siirtäminen
- Veden pumppaaminen lähteistä ja kaivoista
- Veneiden tyhjennyspumppaus
- Veden kierrättäminen rajoitetun ajan



1. Kantokahva
2. Virtajohto ja pistoke
3. Anturikotelo, jossa on eri asentoja
4. Anturit
5. Jalusta, jossa imuaukko
6. Poistoaukko (sisäkierre R32)
7. Kulma 90°, ulkokierre R32/R40
8. Yleisliitäntä 38 mm:n ja 25 mm:n letkulle + ulkokierre R25

Ennen käyttöä

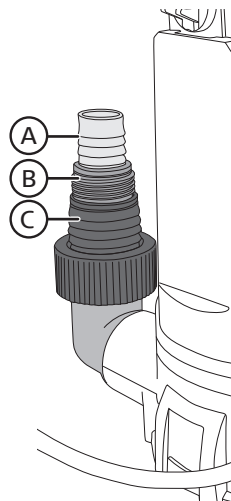
Letkun liittäminen

Liitä yleisliitäntä (8) ja/tai 90° kulma (7) osoitteeseen poistoaukko (6).

Voit liittää yleisliitäntään letkun, jonka halkaisija on 38 mm (1 1/2") (C) tai 25 mm (1") (A), tai vaihtoehtoisesti 1":n ulkokierteen (B). Letku, jonka halkaisija on 38 mm, antaa parhaimman suorituskyvyn.

Jos käytät 38 mm:n letkuliitäntää tai 1 tuuman kierrelliitäntää, nippa (A) on leikattava, jotta virtausta ei rajoiteta tarpeettomasti.

Leikkaa yleisliittimestä pois ylimääräinen pala (jos käytössäsi on paksu letku).



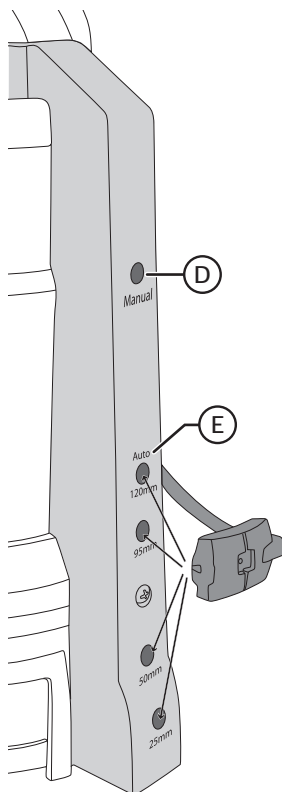
Pintaohjaimen säätäminen

Pumpussa on 5 kiinteää anturin asentoa:

Manuaalinen (D) - Pumppu käy koko ajan

Automaattinen (E) - Aseta anturi haluttuun asentoon.

- 120 mm
- 95 mm
- 50 mm
- 25 mm



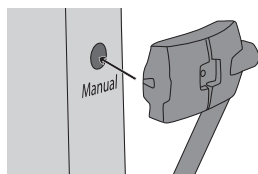
Sijoituspaikka ja kuljetus

- Varmista, että pumppu on tukevasti paikallaan (varsinkin automaattikäytössä).
- Pintaohjaimen tulee voida liikkua esteettä.
- Älä tuki tuloaukkoa millään tavalla ja varmista, ettei sen lähellä ole irtohiukkasia, kuten hiekkaa. Tuloaukon tukkeutuminen voi aiheuttaa pumpun kulumista tai rikkoa sen.
- Älä nosta pumppua virtajohtosta tai pintaohjaimesta. Nosta ja laske pumppu aina kahvaan kiinnitetyllä köydellä.

Käyttäminen

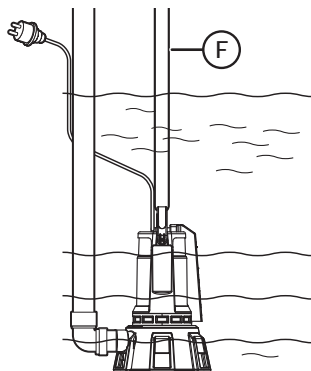
Manuaalinen käyttö

Aseta tunnistin **Manual**. Ohjaa pumpun käynnistymistä ja sammumista liittämällä/irrottamalla pistoke. Vältä tyhjäkäyntiä.



Automaattikäyttö

Kun olet kytkenyt virtajohton pistorasiaan, pumppu käynnistyy ja sammuu automaattisesti anturin avulla. Kun anturi on vedenpinnan alapuolella, pumppu käynnistyy, kun anturi on vedenpinnan yläpuolella, pumppu sammuu. **Huom.!** Käytä aina köyttä (F) pumpun laskemiseen/nostamiseen. Älä koskaan nosta virtajohtoa tai vesilettoa.



Puhdistaminen ja huolto

Vedä tarvittaessa pistoke irti pistorasiasta, löysää pohjalevyn 4 ruuvia ja puhdista tuloaukko roskista.

Ruuvaa pohjalevy takaisin, sillä kellukekotelon sijainti huomioon ottaen se sopii vain yhteen suuntaan.

Vianhakutaulukko

Ongelma	Mahdollinen syy	Mahdollinen ratkaisu
Pumppu käynnistyy, mutta ei pumpkaa.	1. Pumpussa on ilmaa, vesiaukko on tukossa. 2. Imuosassa on ilmataskuja. 3. Pumppuosa on tukossa. 4. Pumpun käynnistyessä taso laskee alle minimitason.	1. Puhdista letku, suorista taitokset ym. 2. Odota 60 sekunnin ajan, kunnes ilma on poistunut pumpusta automaattisesti, sammuta ja käynnistä se uudelleen. 3. Irrota pistoke pistorasiasta ja puhdista imuaukko. 4. Upota pumppu veteen.
Pumppu ei käynnisty, tai sammuu käynnin aikana.	1. Moottorin ylikuumentumissuoja on lauennut. 2. Pistorasiassa ei ole virtaa. 3. Pumppuosassa on likaa.	1. Irrota pistoke ja puhdista pumppuosa. Ota huomioon, että nesteen lämpötila saa olla korkeintaan 35 °C. 2. Tarkista sulakkeet, vikavirtasuojakytkin ym. 3. Irrota pistoke pistorasiasta ja puhdista imuaukko.
Pumppu toimii, mutta pumpun kapasiteetti laskee odottamatta.	Pumppuosa on tukossa.	Irrota pistoke pistorasiasta ja puhdista imuaukko.

Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



Tekniset tiedot

Teho	400 W
Nimellisjännite	220-240 V AC, 50 Hz
Suurin virtaus	12000 l/tunti
Suurin painekorkeus	8 metriä
Suurin upotussyvyys	7 metriä
Suurin hiukkaskoko	5 mm
Suurin veden lämpötila	35 °C
Letkuliitäntä	25 mm och 38 mm, 1" (R25) ulkokierre
Kierreläitäntä poistoaukko	R32 (1¼") sisäkierre
Virtajohdon pituus	10 m (H05RN-F)
Suojausluokka	IPX8
Mitat	265 × 195 × 164 mm
Paino	4,5 kg

EC Declaration of Conformity

EG-försäkran om överensstämmelse / Egenerkläring / EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

EU-försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Egenerkläringen er utstedt

under produsentens eget ansvar. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla

Manufacturer and person authorised to compile technical file: Clas Ohlson AB, SE-793 85 Insjön, Sweden

Name	400W Automatic Submersible Clean Water Pump
Type/Model	EKS-400PSE
Clas Ohlson Article Number	414026000

The product satisfies the provision for CE-marking according to the following directive(s) / regulation(s) including amendments / Produkten uppfyller kraven för CE-märkning enligt följande direktiv / förordningar inklusive ändringar/ Produktet tilfredsstiller bestemmelsen om CE-merking i henhold til følgende direktiv (er) / forskrifter, inkludert endringer / Tuote täyttää seuraavien direktiivin / asetusten mukaiset CE-merkintää koskevat vaatimukset, mukaan lukien muutokset;

- ☒ Machinery Directive 2006/42/EC
- ☒ EMC Directive 2014/30/EU

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared. Hänvisning till de harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till de specifikationer som försäkran om överensstämmelse deklarerar: / Referere til harmoniserte standarder som brukes, eller henvisninger til spesifikasjonene der samsvarserklæring er erklært: / Viittaus yhdenmukaistettuihin standardeihin tai viittaus eritelmiin, jossa vaatimustenmukaisuusvakuutus on julistettu;

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1,
EN 61000-3-3:2013+A1+A2, EN 60335-1:2012+A11+A13+A14+A2+A15,
EN IEC 60335-2-41:2021+A11, EN 62233:2008

Signed for and on behalf of;

Place and date: 2025-02-05



Henrik Alfredsson
Product & Quality Compliance Manager
Clas Ohlson AB, SE-793 85 Insjön, Sweden

Sverige

Kundtjänst

tel: 0247/445 00
e-post: kundservice@clasohlson.se

Internet

www.clasohlson.se

Post

Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

Norge

Kundesenter

tlf.: 23 21 40 00
e-post: kundesenter@clasohlson.no

Internett

www.clasohlson.no

Post

*Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum,
0105 OSLO*

Suomi

Asiakaspalvelu

puh.: 020 111 2222
sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi

Internet

www.clasohlson.fi

Osoite

*Clas Ohlson Oy, Kaivokatu 10 B,
00100 HELSINKI*